



# Escort® 3000

Mezcladora con 300 Watt de Potencia

---

## Manual de Funcionamiento



**ESPAÑOL..... 00**

## Escort®

### Sistema de Dirección Pública Portátil

¡Felicitaciones! Usted acaba de comprar el sistema de sonido integral más refinado del mundo, el sistema Escort® de Peavey. El diseño integrado de Escort es muy práctico para transportar, mientras que sus controles fáciles de usar ofrecen una operación sencilla, convirtiéndolo en la opción perfecta para escuelas, iglesias, organizaciones civiles y pequeños grupos musicales. El sistema Escort dispone de dos parlantes de dos vías manejados por una mezcladora de cinco canales, con 300 Watt de potencia estéreo, haciéndolo ideal para sus aplicaciones tanto vocales como musicales. El sistema también incluye un micrófono dinámico (patrón cardioide) PV®i unidireccional, dos bases plegables para parlantes y todos los cables de conexión necesarios. Entre las diferentes funciones profesionales la mezcladora incluye atenuadores de 60mm, un ecualizador gráfico de cinco bandas con FLS® (Sistema de Localización de Feedback) y reverberación digital. El estuche de transporte cuenta con espacio para todos los componentes del sistema con mucho espacio para micrófonos y cables adicionales. Este inteligente diseño incorpora los parlantes al embalaje, permitiendo que la unidad sea fácil de transportar o llevar sobre sus ruegas estilo maleta de viaje.

### Características:

- Práctico estuche con ruedas estilo maleta de viaje.
- Sistema de parlantes de dos vías con woofer de 10" y tweeter bocina piezoeléctrica.
- Mezcladora de cinco canales.
- Cuatro entradas de micrófono XLR con potencia fantasma de 15 V.
- Dos entradas de línea estéreo.
- Atenuadores de 60 mm.
- Reverberación digital de alta calidad.
- Potencia de salida de 300 Watts (150 Watts por canal) con DDT™.
- Ecualizador gráfico de cinco bandas con FLS.
- Dos bases de parlantes plegables.
- Un micrófono dinámico cardioide PV®i con cable.
- Dos cables de parlante de 25'.
- Compartimientos para guardar micrófonos, cables y accesorios.



### Tabla de Contenido

### Página

Guía de Configuración Rápida	4
Cómo Configurar la Mezcladora y los Parlantes	4
Cómo Conectar el/los Micrófono(s)	4
Cómo Conectar Reproductores de CD, Video u Otras Fuentes de Línea	5
Cómo Conectar la Corriente Eléctrica	5
Cómo Configurar los Controles y Encender la Unidad	5
Cómo Ajustar los Controles de Ganancia y Volumen (Atenuadores)	5
Cómo Ajustar los Controles de los Tonos	5
Cómo Utilizar el Ecualizador Gráfico	6
Cómo Evitar la Retroalimentación Acústica	6
Pautas para el Uso de Micrófonos	6
Reverberación	6
Funcionamiento en Estéreo/Mono	6
Funcionamiento de la Unidad Principal y de Monitor	7
Funcionamiento de la Salida Auxiliar (AUX OUT)	7
Cómo Embalar el Sistema Escort	7
Accesorios opcionales	8
Guía para Resolver Problemas	9
Especificaciones	9



## Guía de Configuración Rápida

### ¡PRIMERO PIENSE EN LA SEGURIDAD!



La mayor parte de la configuración del sistema Escort® es similar a la configuración de otros sistemas de sonido y varios aspectos requieren de simple sentido común. Su primera preocupación siempre debe ser la seguridad. Utilice siempre salidas con cable a tierra y prolongadores de tres cables. Coloque los cables del sistema de sonido de forma que se evite el riesgo de tropiezos y encíntelos cuando sea necesario. Coloque las bases de los parlantes y la mezcladora en una superficie sólida y nivelada. Seguir estas pautas lo ayudará a evitar lesiones personales y daños al equipo.

### Cómo Configurar la Mezcladora y los Parlantes

Coloque la unidad de forma que los parlantes queden mirando hacia arriba. Suelte los pestillos levantándolos hasta que se destraben. Quite los parlantes del embalaje de Escort.

**NOTA:** Los pestillos pueden cerrarse una vez que se quitan los parlantes y se recomienda que queden cerrados para proteger el pestillo y para evitar su interconexión con los componentes que se utilizan para retirar los parlantes. Cierre el pestillo empujándolo hasta que se empareje con el lateral de la caja y luego hacia abajo hasta que se traben.

Quite los pies para parlantes del estuche. Asegúrese de que las patas del pie estén completamente extendidas para proporcionarles a los parlantes una base estable y que queden colocados sobre una superficie nivelada. Ajuste el tornillo de mano sobre la base para que quede ajustado, pero no ajuste por demás (Fig. 4). Suba los pies para parlantes hasta la altura deseada, ajuste el tornillo de mano e instale la clavija de seguridad como se muestra (Fig. 5).

Fig. 4



Fig. 5



Coloque los parlantes sobre los pies y posícionelos de manera que queden mirando hacia la audiencia y no miren hacia los micrófonos. Inserte los cables del parlante en los conectores que se encuentran en la parte inferior del frente de cada parlante con la mezcladora, conectando el parlante izquierdo a la SALIDA IZQUIERDA y el parlante derecho a la SALIDA DERECHA del panel posterior de la unidad (Fig. 6).



Fig. 6



**¡ADVERTENCIA!** No conecte más parlantes a la mezcladora con potencia Escort®. Los parlantes del sistema brindan la carga óptima para el amplificador.



Fig. 7

### Cómo Conectar el/los Micrófono(s)

La mezcladora con potencia Escort está diseñada para funcionar con cualquier micrófono de buena calidad, equilibrado, dinámico o condensador, como por ejemplo el micrófono PV<sup>i</sup> que viene con la unidad. Conecte el/los micrófono(s) a los conectores de entrada XLR (de tres pines) como se muestra en la (Fig. 7). Cuando utiliza más de un micrófono, intente conectarlos a los canales en el mismo orden en que se encuentren sobre el escenario, para que sea más fácil controlarlos.

## Cómo Conectar Reproductores de CD, Video u Otras Fuentes de Línea

Conecte el reproductor de CD o video a los conectores de entrada auxiliar del CANAL 5 (AUX IN) (AUXILIAR DE ENTRADA) como se muestra en la (Fig. 8). Si desea conectar otra máquina de video, CD u otra fuente de línea a la Escort, el CANAL 5 también tiene entradas de línea estéreo y los CANALES 1 A 3 tienen entradas de línea monoaurales (MONO). Podrá adquirir cables adicionales para utilizar con su sistema Escort en su distribuidor Peavey. Al conectar únicamente al CANAL 4 IZQUIERDA/MONO, ese canal se convierte automáticamente al sistema mono (el sonido saldrá por ambos parlantes).



Fig. 8

## Cómo Conectar la Corriente Eléctrica



Antes de conectar la corriente eléctrica, asegúrese de que el interruptor de energía se encuentre en la posición OFF (Apagado).

Conecte el cable de energía IEC al receptáculo del panel trasero de la unidad como se muestra en la (Fig. 9) y luego a un toma corriente eléctrico apropiado. Si se utiliza un prolongador, asegúrese de que sea un cable de tres cables con pin a tierra para mantener la seguridad de la descarga a tierra.

## NOTE: FOR UK ONLY

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire that is coloured green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, or by the Earth symbol, or coloured green or green and yellow. (2) The wire that is coloured blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N, or the colour black. (3) The wire that is coloured brown must be connected to the terminal marked with the letter L, or the colour red.

## Cómo Configurar los Controles y Encender la Unidad

Configure los controles maestros en la posición 6 y todos los demás controles en 0. Encienda colocando el interruptor de Encendido y Apagado (OFF/ON) que se encuentra ubicado en el receptáculo del cable IEC (Fig. 9) en la posición ON (Encendido).



Fig. 9

## Cómo Ajustar los Controles de Ganancia y Volumen (Atenuadores)

Ajuste los controles de GAIN (GANANCIA) del canal (Fig. 10) en el nivel deseado, desde los parlantes. Si llega al nivel deseado con la GAIN (GANANCIA) del canal en una configuración baja (1-3), baje los controles del MASTER VOLUME (VOLUMEN MAESTRO) (Fig. 11). Si la GAIN (GANANCIA) del canal necesita configurarse en 9-10 para obtener el volumen deseado, suba los controles del MASTER VOLUME (VOLUMEN MAESTRO). Los controles del MASTER VOLUME (VOLUMEN MAESTRO) R (Derecho) y L (Izquierdo) ajustan los parlantes Derecho e Izquierdo.

## Cómo Ajustar los Controles de los Tonos

Ajuste los controles BASS (BAJOS) y TREBLE (AGUDOS) (Fig. 10) según sea necesario, para lograr el sonido deseado. No obstante, sea moderado al configurar los controles de tono de los canales. Las configuraciones extremas de estos controles podrán afectar la calidad del sonido de forma negativa. Grandes impulsos (+) a estos controles también podrían incrementar la posibilidad de que haya una retroalimentación en las entradas de micrófono.



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12

### Cómo Utilizar el Graphic Equalizer (Ecuador Gráfico)

A diferencia de los controles de BASS (BAJOS) y TREBLE (AGUDOS) en cada canal que ajustan únicamente el tono de sus propias señales de entrada, el ecualizador gráfico de cinco bandas ajusta el balance del tono de todas las señales que pasan por la mezcladora de potencia. Esto le da al usuario una mayor flexibilidad para ajustar el sonido; pero sea moderado cuando realice ajustes.

Los LEDs indicadores del FLS® (Feedback Locating System) son herramientas invaluable que ayudan a reducir/eliminar la retroalimentación. Para usar la función FLS comience colocando en 0 todos los cursores de las bandas del ecualizador gráfico (Fig. 12). Luego, antes de que llegue la audiencia, suba el MASTER VOLUME (VOLUMEN MAESTRO) y/o la CHANNEL GAIN (GANANCIA DEL CANAL) hasta que haya una retroalimentación. Observe cuál LED se ilumina y baje lentamente el cursor correspondiente. Esto reducirá la ganancia en la frecuencia de la retroalimentación y puede repetirse si fuera necesario, para mejorar la ganancia antes de la retroalimentación. No obstante, sólo baje los cursores levemente para evitar afectar la calidad del sonido de forma negativa.

### Cómo Evitar la Retroalimentación Acústica

La retroalimentación acústica es un sonido alto como un acople o chirrido que se escucha en los sistemas de sonido como resultado de sonido proveniente de los parlantes que vuelve a ingresar por los micrófonos. Aunque realiza un excelente trabajo para llamar la atención de la audiencia, la retroalimentación debe evitarse. Cuando se trata de retroalimentación acústica, siempre es preferible comenzar buscando la posición de los micrófonos y de los parlantes para dirigir el sonido hacia la audiencia y fuera de los micrófonos. Coloque los micrófonos lo más cerca posible a la fuente de sonido, de forma razonable. Si acerca el micrófono, se incrementará el volumen del sonido a través del sistema sin tener que subir la ganancia.

### Pautas para el Uso de Micrófonos

Cuando se adquiere práctica, es preferible usar un solo micrófono. Más micrófonos toman mayor sonido de los parlantes y cada micrófono deberá bajarse para evitar que haya una retroalimentación. No obstante, si encuentra dificultades para equilibrar el nivel de diferentes personas con un solo micrófono o si aún no puede obtener suficiente ganancia, usar más micrófonos podría ofrecer una gran ventaja. Por ejemplo, si le da a cada cantante su propio micrófono se podrían colocar los micrófonos mucho más cerca de cada cantante. Este aumenta el volumen del sonido del micrófono y esto pesa mucho más que cualquier efecto perjudicial que pudiera causar el uso de múltiples micrófonos. También permite que se pueda ajustar el volumen de cada micrófono por separado, obteniendo el equilibrio deseado.

### Reverb (Reverberación)

Si incorpora reverberación a la música podría mejorar el sonido de la música. Para incrementar la reverberación de un micrófono, simplemente suba el control REVERB (REVERBERACIÓN) (Fig. 10) del canal de entrada correspondiente. Agregue la reverberación con moderación debido a que demasiada reverberación haría que los vocales sean difíciles de entender. En la mayoría de los casos, es preferible no agregar reverberación a la palabra hablada.

### Funcionamiento en Estéreo/Mono

La mezcladora con potencia Escort® tiene dos canales de entrada para fuentes de línea estéreo (4 y 5). Si los parlantes se sitúan de manera que la mayor parte de la audiencia pueda escuchar ambos parlantes (Fig. 13 A), sería preferible hacer funcionar el sistema en estéreo. Si está usando un parlante para la audiencia y otro para quienes se encuentran en el escenario, es preferible hacer funcionar el sistema en mono.

El interruptor TRACK SELECT (SELECCIÓN DE PISTA) del CHANNEL 5 (CANAL 5) configura el canal para el funcionamiento en ESTÉREO o MONO. En el CHANNEL 4 (CANAL 4), use la entrada LEFT (IZQUIERDA) sólo para el funcionamiento en MONO, o ambas entradas LEFT (IZQUIERDA) y RIGHT (DERECHA) para ESTÉREO. Las entradas de los CANALES 1-3 son MONO. El interruptor TRACK SELECT (SELECTOR DE PISTAS) del CANAL 5 también es muy útil para reproducir cintas o CDs con "pistas separadas". Si configura el interruptor en L (Izquierda) o R (Derecha) permitirá que la señal de una fuente conectada a la entrada LEFT (IZQUIERDA) o RIGHT (DERECHA) sea dirigida a ambos parlantes.



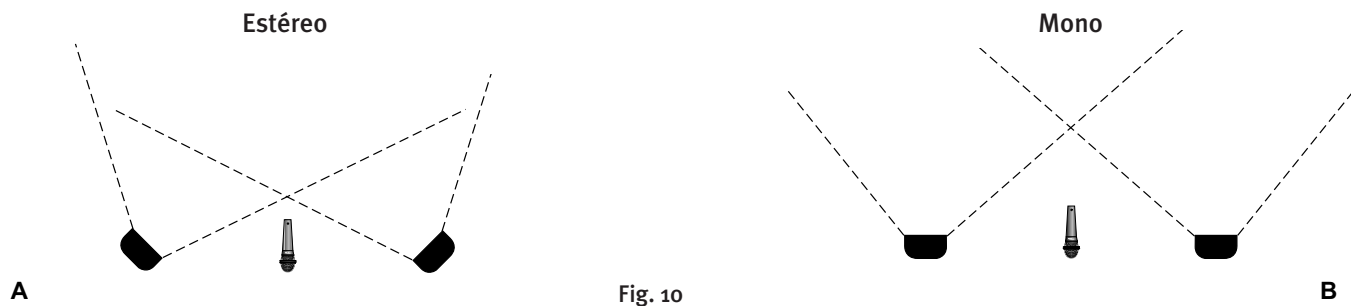
## Funcionamiento de la Unidad Principal y de Monitor

El sistema Escort también puede utilizarse en aplicaciones en las que se requiere el monitoreo en el escenario. Si opera la mezcladora en modo mono, el parlante derecho podrá usarse para proporcionar sonido a la audiencia (PRINCIPAL) y el izquierdo puede utilizarse para los artistas (MON). Los controles del MASTER VOLUME (VOLUMEN MAESTRO) (Fig. 11) permiten que se pueda configurar el volumen de estos dos parlantes de forma independiente. Si es necesario mayor sonido, puede utilizarse la salida auxiliar (AUX OUT) para manejar un amplificador para monitor auxiliar, o parlantes de monitor con energía propia.

## Funcionamiento de la Salida Auxiliar (AUX OUT)

La Salida Auxiliar (AUX OUT) es una salida de nivel de línea de la mezcladora que puede utilizarse para grabar o manejar un amplificador auxiliar.

**Advertencia:** Si conecta una máquina de cinta a la salida auxiliar (AUX OUT) para grabar mientras conecta simultáneamente la salida de la máquina de cinta a las entradas de la mezcladora podría crear un bucle de retroalimentación electrónico. Conecte sólo las entradas de la máquina de cinta **O** las salidas de la mezcladora, pero nunca ambos.



## Cómo Embalar el Sistema Escort®

Uno de los muchos beneficios del sistema Escort es que todo el sistema de sonido puede embalarse dentro de su estuche fácilmente transportable (Fig. 14). Comience plegando los pies de los parlantes, luego sujételos en el compartimiento para guardarlos utilizando las dos cintas. Coloque el/los micrófono(s) en el compartimiento para guardarlos, colocando los cables en el otro compartimiento o con los pies de los parlantes. Apoye los parlantes mirando hacia abajo en la parte superior de la bandeja inferior y sujete los cuatro pestillos. El sistema Escort ya está listo para ser cargado o transportado en su estuche estilo equipaje con ruedas incorporadas.



Fig. 14

## Accesorios opcionales (disponibles en los distribuidores Peavey)

Pie(s) para micrófono(s).

Micrófonos y cables adicionales.

Pantallas aislantes para micrófonos.

Cables de parlantes adicionales con diferentes longitudes.

Pies para parlantes adicionales con diferentes alturas.

Cables de audio para CD y cinta.

### Armado del Pie Opcional para la Mezcladora:

Quite el pie de la mezcladora del estuche. El pie de la mezcladora consiste de tres partes: dos pares de patas y los miembros cruzados del pie (Fig. 1). Sostenga el miembro cruzado del pie con los encastrados de las patas juntos como se muestra en la (Fig. 2). Inserte un conjunto completo de patas en los miembros cruzados (Fig. 3). Siga sosteniendo los miembros cruzados juntos, apoye las patas en el piso e inserte el segundo par de patas. Si necesita mover el pie, muévalo plegado sosteniendo las patas.



NOTA: Por Seguridad, asegúrese de abrir el pie de la mezcladora completamente y colóquelo sobre una superficie nivelada.

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3





## Guía para Resolver Problemas del sistema Escort 3000

Problema	Verificación	Corrección
No hay sonido (No se enciende la luz de energía eléctrica).	¿Está encendido? ¿El cable de la línea está conectado a un toma corriente vivo?	Encienda el interruptor de energía eléctrica y conecte el cable de energía a un toma corriente vivo.
No hay sonido (la luz de energía eléctrica está encendida).	¿Están subidos los controles MASTER (MAESTRO) y CHANNEL GAIN (GANANCIA DEL CANAL)?	Ajuste ambos controles MASTER (MAESTRO) y CHANNEL GAIN (GANANCIA DEL CANAL) hacia arriba, hasta el nivel deseado. Controle las conexiones de los parlantes. Encienda el interruptor del micrófono. Controle la conexión del micrófono o de la fuente de sonido.
Funciona un sólo parlante.	¿La fuente de la línea mono está en CHANNEL 4 (CANAL 4) o 5?	Inserte la conexión por completo y/o cambie los cables de los parlantes entre los parlantes izquierdo y derecho y las salidas para controlar si los cables están dañados. Configure el interruptor CHANNEL 5 MODE (MODO CANAL 5) en LEFT OR RIGH (IZQUIERDA O DERECHA) o use la LEFT INPUT (ENTRADA IZQUIERDA) del CHANNEL 4 (CANAL 4).  ¿Están elevados ambos controles MASTER (MAESTROS)?
Mucho acople o chirrido de los parlantes.	Si el ruido se va cuando se bajan los controles de volumen del CHANNEL (CANAL) o MASTER (MAESTRO), es retroalimentación acústica.	Baje la ganancia del micrófono. Vuelva a posicionar el micrófono detrás o más lejos de los parlantes. Observe la luz FLS que se encuentra sobre el ecualizador y baje el nivel de esa banda.
El sonido está distorsionado	¿La CHANNEL GAIN (GANANCIA DEL CANAL) está en una configuración muy alta?	Baje la CHANNEL GAIN (GANANCIA DEL CANAL) y suba el MASTER VOLUME (VOLUMEN MAESTRO).

### Especificaciones de Escort®:

Potencia de Salida:	150 Watts por canal con una carga de 8 Ohm.
Respuesta de Frecuencia:	40 Hz a 20 kHz +0/-3 dB medidos en 1 Watt.
Protección de Sobrecarga:	La DDT™ (Tecnología de Detección de Distorsiones) limita la entrada del amplificador de potencia para evitar los picos de distorsión que podrían dañar los parlantes.
Distorsión:	Inferior a 0,1% THD.
Ganancia Máxima:	Entrada de micrófono a la salida del parlante de 86 dB.
Tasa de Señal/Ruido:	Entrada típica de micrófono de 85 dB.
Reverberación:	Digital.
Energía Eléctrica de Corriente Alterna:	115 VAC 60 Hz o 230 VAC 50/60 Hz.
Peso una vez Armado: (Incluyendo los pies).	50 lbs. (22,67 kg)
Dimensiones:	14,5" de alto x 36,75" de ancho x 15,5" de profundidad (36,8 cm x 93,3 cm x 39,4 cm).
Parlantes:	Woofer 10" (254 mm) Tweeter Bocina Piezoeléctrica.
Micrófono:	Dinámico, Cardioide (Unidireccional).



Características y especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Peavey Electronics Corporation - 5022 Hartley Peavey Dr. • Meridian, MS 39305 (601)  
483-5365 • FAX (601) 486-1278 • [www.peavey.com](http://www.peavey.com)